

563352-2026 - Verseny

Németország – Mérnöki tervezési szolgáltatások – Erweiterung und Sanierung Kita Sonnenschein in Mengerschied

OJ S 155/2026 13/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Verbandsgemeinde Simmern-Rheinböllen

E-mail-cím: vergabestelle@sim-rhb.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Erweiterung und Sanierung Kita Sonnenschein in Mengerschied

Leírás: Die Kita Sonnenschein in Mengerschied soll energetisch saniert werden. Die Maßnahme wird durch EFRE (Europäische Fonds für regionale Entwicklung) gefördert. Der Bewilligungsbescheid liegt vor. Zum Teil werden auch Maßnahmen zum Hochwasserschutz gefördert. Die Auflagen des Fördergebers sind zu beachten und bei der Umsetzung des Projektes zu berücksichtigen und durch eine detaillierte Dokumentation zu belegen. Im Bestand wird eine Treppe abgebrochen und das Treppenloch geschlossen. Das Projekt muss bis Ende 2027 fertiggestellt und schlussgerechnet sein. Gleichzeitig muss die Kita umgebaut und erweitert werden. Dazu liegt bereits eine genehmigungsreife Planung vor.

Eljárásazonosító: 395be592-9fe5-4a8c-8965-4c3a35b21455

Belső azonosító: 62/2026

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71327000 Teherhordó szerkezetekkel kapcsolatos tervezési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Mengerschied

Irányítószám: 55490

Ország alegysége (NUTS): Rhein-Hunsrück-Kreis (DEB1D)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

Súlyos szakmai kötelességszegés: 1. Schriftliche Erklärung des Bieters, dass durch die Person oder das Verhalten des Bieters oder dem Bieter zuzurechnender Personen keine Ausschlussgründe nach §123 GWB und § 19 MiLoG begründet sind. 2. Schriftliche Erklärung des Bieters, dass durch die Person oder das Verhalten des Bieters oder dem Bieter zuzurechnender Personen keine Ausschlussgründe nach § 124 GWB begründet sind. 3. Schriftliche Erklärung des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen nachgekommen ist. 4. Gehört der Bieter einer Gruppe von Unternehmen an, hat er mit seinem Angebot zu erklären, inwieweit er mit den weiteren Unternehmen verknüpft ist. 5. Ist der Bieter eine juristische Person, hat er mit seinem Angebot einen Handelsregistrauszug oder einen den Rechtsvorschriften seines Heimatstaates entsprechenden Nachweis vorzulegen. 6. Die vorgenannten Auskünfte sind mit dem Angebot schriftlich zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte gemäß vorstehenden Ziffern 1 bis 5 für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen der Vergabestelle auch von Dritten abzugeben.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Tragwerksplanung

Leírás: Vergabe wird bei diesem Verfahren die Planungsleistungen für die Tragwerksplanung nach § 51 HOAI 2021 für die Erweiterung der Kita Sonnenschein in Mengerschied. Die anrechenbaren Kosten belaufen sich bei der Erweiterung wie folgt: Kostengruppe 300 = 755.000,00 € Kostengruppe 400 = 269.642,86 € Die anrechenbaren Kosten für die Tragwerksplanung sind demnach die anteilig addierten (Netto-)Kosten - der Kostengruppe 300 im Sinne der DIN 276 und - der Kostengruppe 400 im Sinne der DIN 276 nach Maßgabe des § 50 HOAI.

Belső azonosító: LOT-0001 62/2026

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71327000 Teherhordó szerkezetekkel kapcsolatos tervezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Mengerschied

Irányítószám: 55490

Ország alegysége (NUTS): Rhein-Hunsrück-Kreis (DEB1D)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/10/2026

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem
Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen
További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#,

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Vorlage von mindestens zwei Referenzen, bei denen jeweils Planungsleistungen der Tragwerksplanung der Leistungsphasen 1–6 i.S.d. § 51 i.V.m. Anlage 14 HOAI vollständig für die Erweiterung eines bestehenden Gebäudes bzw. einen an ein Bestandsgebäude anschließenden Neubau erbracht wurden. Die Referenzen müssen hinsichtlich des Planungsumfanges und der Größenordnung mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein und innerhalb der letzten fünf Jahre erbracht worden sein.

Kritérium: Vezetői személyzet száma

Kiválasztási kritérium leírása: - Der Bieter muss hinsichtlich der Bürogröße neben der Person des Planers mindestens über einen Vertreter mit vergleichbarer beruflicher Qualifikation verfügen.

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Vorlage eines aktuellen Berufs- oder Handelsregistrauszuges und aktuellen Gewerberegistrauszug oder ein gleichwertiger Nachweis zum Gewerbebetrieb.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Vorlage einer Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von jeweils 1.500.000 € für Personen-, Sach- und Vermögensschäden oder Erklärung einer Versicherungsgesellschaft, im Auftragsfall einen entsprechenden Versicherungsvertrag mit dem Auftragnehmer zu schließen oder es wäre eine Projektversicherung abzuschließen.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Erklärung über den Gesamtumsatz des Bieters und seines Umsatzes für Planungsleistungen, die mit den ausgeschriebenen Planungsleistungen vergleichbar sind, in den letzten 3 Geschäftsjahren (§ 122 Abs. 2 Nr. 2GWB).

Kritérium: Alvállalkozási arány

Kiválasztási kritérium leírása: - Erklärung, ob und hinsichtlich welcher Leistungen sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmer bedient und ihm die dann erforderlichen Mittel zur Verfügung stehen. - Angaben des Teils des Auftrages, den der Bieter unter Umständen an Dritte vergeben will. - Die vorgenannten Auskünfte sind mit der Eigenerklärung zur Eignung und Referenzen schriftlich zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen der Vergabestelle auch von Dritten abzugeben.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: - Tabellarische Liste, in der die zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen namentlich und unter Angabe der jeweiligen Befähigung zur Berufsausübung, die auf Verlangen durch Vorlage von Berufszulassungsurkunden bzw. Studiennachweisen oder sonstigen vergleichbaren Belegen nachzuweisen ist, und unter Angabe der Berufserfahrung in Jahren genannt werden (§ 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB). - Erläuterung zur Anzahl der Beschäftigten und deren Ausbildung innerhalb der letzten 3 Jahre (§ 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB).

Kritérium: Eszközök, üzemek vagy technikai felszerelések

Kiválasztási kritérium leírása: Erläuterung der technischen Büroausstattung des Bieters mit Nennung und detaillierter Beschreibung der mindestens verwendeten Software für den Datenaustausch und die Datensicherung.

5.1.10. Odaitélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Gewichtung 60 % Hinsichtlich des Wertungskriteriums „Preis der Leistung“ erhält das Angebot mit dem wirtschaftlich günstigsten Preis 10 Punkte. Ein Angebot mit einem doppelt höheren Preis erhält 0 Punkte. Dazwischen wird interpoliert. In die Wertung Ihres Angebots fließen die Zeithonorare mit folgenden, geschätzten, Zeiteinsparungen ein: - 4 Stunden Geschäftsführer/in - 4 Stunden angestellte Architekten/Ingenieure - 4 Stunden Technische/r Zeichner/in und sonstige Mitarbeiter/innen

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Projektanalyse - Gewichtung 20 % Bei dem Kriterium "Projektanalyse" geht es um die Herangehensweise der Bieter. Es wird bewertet, wie der Bieter die übergebenen Vergabeunterlagen ausgewertet hat, welche projektspezifischen Aufgabenstellungen der Bieter herausgearbeitet hat und wie er vorhat, diese Anforderungen anzugehen. Je konkreter diese Erläuterungen ausfallen, umso besser wird die Projektanalyse bewertet. Möglich ist auch, anhand von vergleichbaren Referenzprojekten aus der Vergangenheit konkret aufzuzeigen, wie der Bieter vergleichbare Anforderungen dort bearbeitet und gelöst hat. Die Vergabestelle erwartet hierfür keine ausgearbeiteten Planungsunterlagen. 8-10 Punkte: Die Ausführungen zum Kriterium überzeugen den Auftraggeber fachlich sowie inhaltlich, in Ansätzen sind neue, ökologische, soziale und innovative Aspekte erkennbar, gute Herangehensweise. Die gefundenen Lösungen lassen eine bestmögliche Umsetzung der ausgeschriebenen Planungsaufgabe erwarten. 4-7 Punkte: Die Ausführungen zum Kriterium sind zufriedenstellend und überzeugen den Auftraggeber fachlich sowie inhaltlich weitestgehend, neue und innovative Aspekte sind kaum oder nicht erkennbar, durchschnittliche Herangehensweise. Die gefundenen Lösungen lassen eine ausreichend zufriedenstellende Umsetzung der ausgeschriebenen Planungsaufgabe erwarten. 1-3 Punkte: Die Ausführungen zum Kriterium sind für den Auftraggeber fachlich sowie inhaltlich nur teilweise zufriedenstellend und wenig überzeugend. Die Herangehensweise und gefundenen Lösungen lassen keine angemessene Umsetzung der ausgeschriebenen Planungsaufgabe erwarten.

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Projekt- und Schnittstellenkoordination - Gewichtung 15% Der Bieter hat auf maximal einer DIN-A4-Seite darzustellen, wie die Projektorganisation und die Koordination der Tragwerksplanung mit den weiteren am Projekt Beteiligten sichergestellt werden soll. Dabei

soll insbesondere auf folgende Aspekte eingegangen werden: • Organisation und Abstimmung mit der Objektplanung sowie den beteiligten Fachplanungen • Koordination der konstruktiven Schnittstellen zwischen Erweiterungsbau und Bestandsgebäude • Organisation und Durchführung der erforderlichen Abstimmungsprozesse • Umgang mit kurzfristig auftretendem Abstimmungs- bzw. Klärungsbedarf, insbesondere während der Ausführungsphase • Sicherstellung der erforderlichen Erreichbarkeit und, soweit erforderlich, kurzfristiger Vor-Ort-Termine. Bewertet werden die Nachvollziehbarkeit, Schlüssigkeit und projektspezifische Qualität der dargestellten Vorgehensweise. 10 Punkte Sehr gute Darstellung: Die Projektorganisation und Schnittstellenkoordination werden vollständig, konkret und projektspezifisch dargestellt. Zuständigkeiten, Abstimmungswege und Vorgehensweisen sind klar und nachvollziehbar. Die besonderen Anforderungen aus der Anbindung des Erweiterungsbaus an den Bestand werden Überzeugend berücksichtigt. Auch der Umgang mit kurzfristigem Klärungsbedarf sowie die erforderliche Erreichbarkeit und Vor-Ort-Präsenz sind schlüssig dargestellt. 7-9 Punkte Gute Darstellung: Die wesentlichen Aspekte werden nachvollziehbar und überwiegend projektspezifisch dargestellt. Einzelne Aspekte bleiben weniger konkret oder weisen geringfügige Schwächen auf, insgesamt ist eine gute Projektorganisation und Koordination zu erwarten. 4-6 Punkte Durchschnittliche Darstellung: Die grundsätzliche Vorgehensweise ist erkennbar und grundsätzlich geeignet. Die Darstellung bleibt jedoch teilweise allgemein oder lässt einzelne wesentliche Aspekte, insbesondere hinsichtlich der projektspezifischen Schnittstellen, nur eingeschränkt erkennen. 1-3 Punkte Schwache Darstellung: Die Projektorganisation und Koordination werden nur oberflächlich oder weitgehend allgemein beschrieben. Wesentliche projektspezifische Aspekte oder konkrete Vorgehensweisen fehlen.

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Qualitätsmanagement 5 % Hinsichtlich des Wertungskriteriums „Qualitätsmanagement“ erhält ein Angebot eine Beurteilung von 0-3 Punkten, bei dem auf ein Qualitätsmanagement kein oder nur wenig Wert gelegt wird. Eine Beurteilung von 4-6 Punkten erhält ein Angebot, bei dem ein Qualitätsmanagement durch ein systematisches Abarbeiten des Grundleistungskataloges der HOAI erfolgt. Eine Beurteilung von 7-10 Punkten erhält ein Angebot, bei dem ein Qualitätsmanagement über ein systematisches Abarbeiten des Grundleistungskataloges der HOAI hinaus erfolgt, wodurch eine besondere Qualität der Planung zu erwarten ist.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.subreport.de/E65723164>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.subreport.de/E65723164>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 42 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Nach Ermessen des AG können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Titoktartási megállapodásra van szükség: nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach

Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum

Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB

spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB

innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. Zuständige Stelle für

Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren: Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Postanschrift: Stiftstraße 9 Ort: Mainz

Postleitzahl: 55116 Land: Deutschland Telefon: +49 6131/16-2234 Fax: +49 6131/16-2113

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet:

Verbandsgemeinde Simmern-Rheinböllen

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Verbandsgemeinde Simmern-Rheinböllen

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Verbandsgemeinde Simmern-Rheinböllen

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Verbandsgemeinde Simmern-Rheinböllen
Regisztrációs szám: Berichtseinheit-ID 00008757
Postacím: Brühlstr. 2
Város: Simmern
Irányítószám: 55469
Ország alegysége (NUTS): Rhein-Hunsrück-Kreis (DEB1D)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabestelle@sim-rhb.de
Telefonszám: +49 6761 837 248
Fax: +49 6761 837 100
Internetcím: <http://www.sim-rhb.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau
Regisztrációs szám: USt-ID:DE355604198
Város: Mainz
Irányítószám: 55116
Ország alegysége (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de
Telefonszám: +49 6131162234
Fax: +49 6131162113

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

Közvetítő szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: e37a297b-4913-448c-93c0-f45b2e7ba4e6 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 11/08/2026 16:37:34 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 563352-2026

HL S kiadás száma: 155/2026

A közzététel dátuma: 13/08/2026